Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2006

o určitých ochranných opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2006) 6958]

(Text s významom pre EHP)

(2007/25/ES)

(Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 29)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie (2007/876/ES) z 19. decembra 2007	L 344	50	28.12.2007
►M2	Rozhodnutie Komisie (2009/6/ES) zo 17. decembra 2008	L 4	15	8.1.2009
►M3	Rozhodnutie Komisie (2009/818/ES) zo 6. novembra 2009	L 291	27	7.11.2009
►M4	Rozhodnutie Komisie 2010/734/EÚ z 30. novembra 2010	L 316	10	2.12.2010
►M5	Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 7. mája 2012	L 123	42	9.5.2012
►M6	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 519/2013 z 21. februára 2013	L 158	74	10.6.2013
►M7	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/635/EÚ z 31. októbra 2013	L 293	40	5.11.2013
►M8	Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2225 z 30. novembra 2015	L 316	14	2.12.2015

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 22. decembra 2006

o určitých ochranných opatrenia v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou a premiestňovaním vtákov ako spoločenských zvierat v sprievode ich majiteľov do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2006) 6958]

(Text s významom pre EHP)

(2007/25/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003 z 26. mája 2003 o veterinárnych požiadavkách uplatniteľných na nekomerčné premiestňovanie spoločenských zvierat a ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 92/65/EHS ([1]), a najmä na jeho článok 18,

keďže:

(1) V nadväznosti na výskyt ohniska vtáčej chrípky spôsobenej vysokopatogénnym vírusovým kmeňom v roku 2004 v juhovýchodnej Ázii Komisia prijala niekoľko ochranných opatrení v súvislosti s týmto ochorením. Tieto opatrenia zahŕňajú najmä rozhodnutie Komisie 2005/759/ES z 27. októbra 2005, ktoré sa týka určitých ochranných opatrení v súvislosti s vysoko patogénnou vtáčou chrípkou v určitých tretích krajinách a premiestňovaním vtákov z tretích krajín v sprievode ich majiteľov ([2]). Podľa súčasnej právnej úpravy sa platnosť rozhodnutia 2005/760/ES končí 31. decembra 2006.

(2) Výskyt ohnísk vtáčej chrípky spôsobenej vysokopatogénnym vírusovým kmeňom H5N1 sa stále pravidelne objavuje v určitých členských krajinách Medzinárodného epizootického úradu (OIE) vrátane krajín, ktoré predtým neboli zasiahnuté. Táto choroba teda ešte nebola potlačená. Okrem toho sa naďalej v krajinách na celom svete vyskytujú prípady ochorenia ľudí a dokonca i úmrtia spôsobené blízkym kontaktom s infikovanými vtákmi.

(3) V nadväznosti na požiadavku Komisie Pracovná skupina pre zdravotný stav a ochranu dobrých životných podmienok zvierat (Panel on animal health and welfare – AHAW) Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (The European Food Safety Authority – EFSA) prijala počas svojho zasadania 26. – 27. októbra 2006 vedecké stanovisko o ohrození zdravia a dobrých životných podmienok zvierat v súvislosti s dovozom iného voľne žijúceho vtáctva ako hydina do Spoločenstva. V tomto stanovisku sa poukazuje na riziká šírenia vírusových ochorení ako vtáčia chrípka a pseudomor hydiny prostredníctvom dovozu vtákov iných ako hydina a určujú sa možné nástroje a spôsoby, ktorými je možné znížiť všetky identifikované ohrozenia zdravia zvierat súvisiace s dovozom týchto vtákov. Okrem toho sa v stanovisku

([1]) Ú. v. EÚ L 146, 13.6.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1467/2006 (Ú. v. EÚ L 274, 5.10.2006, s. 3).
([2]) Ú. v. EÚ L 285, 28.10.2005, s. 52. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/522/ES (Ú. v. EÚ L 205, 27.7.2006, s. 28).

▼B

poukazuje na to, že je zriedkavo možné s určitosťou rozlíšiť vtákov „odchytených vo voľnej prírode“ a vtákov „chovaných v zajatí“, keďže metódy označovania možno uplatňovať na rozličné druhy vtákov bez toho, aby ich bolo možné rozlíšiť.

(4) Tieto závery sa tiež môžu uplatňovať na premiestňovanie vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín. S cieľom zaručiť zreteľné rozlíšenie medzi vtákmi chovanými v zajatí odchytenými vo voľnej prírode na komerčný dovoz a vtákmi ako spoločenskými zvieratami, premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat by malo naďalej podliehať prísnym podmienkam bez ohľadu na krajinu pôvodu, na účely zaručenia stavu vtákov ako spoločenských zvierat a zabránenia šírenia uvedených vírusových ochorení. Preto je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania opatrenia ustanoveného rozhodnutím 2005/759/ES do 31. decembra 2007.

(5) Rozhodnutie 2005/759/ES bolo od nadobudnutia účinnosti niekoľkokrát zmenené a doplnené. V záujme prehľadnosti právnych predpisov Spoločenstva by sa rozhodnutie 2005/759/ES malo zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Premiestňovanie z tretích krajín

1. Členské štáty povoľujú premiestňovanie živých vtákov ako spoločenských zvierat z tretích krajín len vtedy, ak zásielka obsahuje najviac päť jedincov a:

a) uvedení jedinci pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej do pôsobnosti príslušnej regionálnej komisie uvedenej v časti A prílohy I; alebo

b) uvedení jedinci pochádzajú z členskej krajiny OIE patriacej do pôsobnosti príslušnej regionálnej komisie uvedenej v časti B prílohy I za podmienky, že jedinci:

▼M4

i) podstúpili 30-dňovú izoláciu pred vývozom, a to na mieste odchodu v tretej krajine uvedenej v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 206/2010 ([1]), alebo

▼M2

ii) podstúpili 30-dňovú karanténu po dovoze do členského štátu určenia, a to v zariadeniach schválených v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 318/2007 ([2]), alebo

▼B

iii) boli za posledných šesť mesiacov a najneskôr 60 dní pred odoslaním z tretej krajiny zaočkované a minimálne raz preočkované proti vtáčej chrípke očkovacou látkou H5 schválenou pre príslušné druhy v súlade s návodom výrobcu, alebo

([1]) Ú. v. EÚ L 73, 20.3.2010, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 84, 24.3.2007, s. 7.

▼M4

iv) boli minimálne 10 dní pred vývozom izolovaní a podstúpili test, ktorým sa zisťuje antigén alebo genóm vtáčej chrípky H5N1 podľa kapitoly o vtáčej chrípke Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá, ktorú OIE pravidelne aktualizuje, a ktorý sa vykonal na vzorke odobratej najskôr v tretí deň izolácie.

▼B

2. Splnenie podmienok stanovených v odseku 1 osvedčuje úradný veterinárny lekár, v prípade podmienok stanovených v odseku 1 písm. b) bode ii) sa zakladá na vyhlásení majiteľa, v tretej krajine odoslania v súlade so vzorovým osvedčením uvedeným v prílohe II.

3. K veterinárnemu osvedčeniu sa priloží vyhlásenie majiteľa alebo jeho zástupcu v súlade s prílohou III.

Článok 2

Veterinárne kontroly

1. Členské štáty prijmú nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby vtáky ako spoločenské zvieratá premiestňované z tretej krajiny na územie Spoločenstva boli podrobené kontrolám dokumentov a totožnosti príslušnými orgánmi na mieste vstupu na územie Spoločenstva.

2. Členské štáty určia orgány uvedené v odseku 1, ktoré sú zodpovedné za takéto kontroly, a bezodkladne o tom informujú Komisiu.

3. Každý členský štát vypracuje zoznam miest vstupu uvedených v odseku 1 a pošle ho ostatným členským štátom a Komisii.

4. Pokiaľ sa na základe kontrol zistí, že zvieratá nespĺňajú požiadavky stanovené v tomto rozhodnutí, uplatňuje sa tretí pododsek článku 14 nariadenia (ES) č. 998/2003.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na premiestňovanie vtákov v sprievode ich majiteľov z Andorry, ►M6 ——————— ◄ Faerských ostrovov, Grónska, Islandu, Lichtenštajnska, Monaka, Nórska, zo San Marína, Švajčiarska a z Vatikánskeho mestského štátu na územie Spoločenstva.

Článok 4

Členské štáty bezodkladne prijmú opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto rozhodnutím a uverejnia tieto opatrenia. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 5

Rozhodnutie 2005/759/ES sa zrušuje.

Článok 6

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do ►M8 31. decembra 2017 ◄.

Článok 7

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼B

PRÍLOHA I

ČASŤ A

Členské krajiny OIE patriace do pôsobnosti regionálnych komisií OIE uvedené v článku 1 ods. 1 písm. a):

ČASŤ B

Členské krajiny OIE patriace do pôsobnosti regionálnych komisií OIE uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b):

— Afrika,

— Amerika (celý kontinent),

— Ázia, Ďaleký východ a Oceánia,

— Európa a

— Blízky východ.

▼M4

PRÍLOHA II

KRAJINA **Veterinárne osvedčenie pre dovoz do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Meno Adresa Tel.	I.2. Referenčné číslo osvedčenia I.2.a. I.3. Príslušný ústredný orgán I.4. Príslušný miestny orgán
I.5. Príjemca Meno Adresa Tel.	I.6.
I.7. Krajina pôvodu Kód ISO I.8. Región pôvodu Kód	I.9. Krajina určenia Kód ISO I.10.
I.11. Miesto pôvodu Meno Schvaľovacie číslo Adresa Meno Schvaľovacie číslo Adresa Meno Schvaľovacie číslo Adresa	I.12. Miesto určenia Meno Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky	I.14. Dátum odjazdu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iné ☐ Identifikácia Odkazy na doklady	I.16. I.17. Čísla CITES
I.18. Opis komodity	I.19. Kód tovaru (kód HS) I.20. Počet/Množstvo
I.21.	I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/Číslo kontajnera	I.24.
I.25. Komodity sú osvedčené na účely: Spoločenských zvierat ☐ Karantény ☐	
I.26.	I.27. Na dovoz alebo príjem do EÚ ☐

I.28. Označenie komodít

Druh (vedecký názov)	Identifikačný systém	Identifikačné číslo	Počet/ Množstvo

▼M4

KRAJINA **Vtáky ako spoločenské zvieratá**

Časť II: Osvedčovanie

II. Informácie o zdravotnom stave | II.a. Referenčné číslo osvedčenia | II.b.

Ja úradný veterinárny lekár z ..... (uveďte názov tretej krajiny) svojím podpisom potvrdzujem, že:

1. krajina odoslania je členskou krajinou Medzinárodného epizootického úradu (OIE) a spadá do pôsobnosti regionálnej komisie OIE pre ..... (vložte názov regionálnej komisie);

2. vtáky opísané v bode I.28 boli dnes, do 48 hodín alebo v posledný pracovný deň pred odoslaním podrobené klinickej prehliadke a neboli na nich zistené žiadne zjavné príznaky choroby;

(1) *buď* [3. Tieto vtáky spĺňajú aspoň jednu z týchto podmienok:

(1) *buď* {pochádzajú z tretej krajiny uvedenej v zozname v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010 a boli umiestnené v zariadeniach uvedených v bode I.11 pod úradným dohľadom aspoň počas 30 dní pred dňom odoslania a boli účinne chránené pred kontaktom s akýmikoľvek inými vtákmi;]

(1) *alebo* [ak boli očkované ..... [dd/mm/rrrr] a aspoň raz preočkované ..... [dd/mm/rrrr] v súlade s pokynmi výrobcu počas posledných 6 mesiacov a najneskôr 60 dní pred dňom odoslania proti vtáčej chrípke očkovacou látkou H5, ktorá nie je živou očkovacou látkou a je schválená pre dotknuté druhy v tretích krajinách odoslania alebo aspoň v jednom členskom štáte Európskej únie;]

(1) *alebo* [boli izolované najmenej počas 10 dní pred dňom odoslania a podstúpili test, ktorým sa zisťuje antigén alebo genóm vtáčej chrípky H5N1 podľa kapitoly 2.3.4 o vtáčej chrípke pravidelne aktualizovanej Príručky diagnostických testov a vakcín pre suchozemské zvieratá Medzinárodného epizootického úradu (OIE) a ktorý sa vykonal na vzorke odobratej ..... [dd/mm/rrrr], a to najskôr v tretí deň izolácie;]]

(1) *alebo* [3. Majiteľ/osoba zodpovedná za vtáky vyhlásil(-a), že zariadil(-a) 30-dňovú karanténu po dovoze v schválenom karanténnom zariadení alebo centre v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 318/2007.]

4. Majiteľ alebo zástupca majiteľa vyhlásil, že:

4.1. vtáky sú spoločenskými zvieratami podľa vymedzenia v článku 3 písm. a) nariadenia (ES) č. 998/2003 a ide o nekomerčné premiestňovanie;

4.2. v období medzi veterinárnou kontrolou pred premiestnením a skutočným odchodom zostanú vtáky izolované od akéhokoľvek možného kontaktu s inými vtákmi.

(1) *buď* [4.3. Vtáky boli umiestnené v zariadeniach aspoň počas 30 dní bezprostredne predo dňom odoslania bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmikoľvek inými vtákmi.]

(1) *alebo* [4.3. Vtáky podstúpili 10-dňovú izoláciu pred premiestnením.]

(1) *alebo* [4.3. Po dovoze bola zariadená 30-dňová karanténa vtákov v karanténnom zariadení .....]

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.8: Uveďte kód územia, ako sa uvádza v časti 1 prílohy I alebo časti 1 prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 206/2010.

— Kolónka I.15: Uvádza sa evidenčné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď).

— Kolónka I.19: Použite príslušné kódy HS: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.

— Kolónka I.23: Pri kontajneroch/nádobách alebo debnách by sa malo uvádzať číslo kontajnera/nádoby a (prípadne) číslo plomby.

— Kolónka I.28: *Identifikačný systém:* Vtáci musia mať:

jedinečné číslo, ktoré umožňuje zistiť zariadenie, z ktorého pochádzajú. Uveďte identifikačný systém (ako je krídlová značka, nožný krúžok, mikročip, transpondér, značka).

▼M4

KRAJINA **Vtáky ako spoločenské zvieratá**

II. Informácie o zdravotnom stave	II.a. Referenčné číslo osvedčenia	II.b.
Časť II: ([1]) Nehodiace sa preškrtnite. Toto osvedčenie platí 10 dní. V prípade prepravy loďou sa platnosť predlžuje o dĺžku plavby po mori.		
Úradný veterinárny lekár alebo úradný inšpektor Meno (s veľkými písmenami): Kvalifikácia a titul: Miestna veterinárna jednotka (MVJ): MVJ č.: Dátum: Podpis: Pečiatka:		

▼**M4**

PRÍLOHA III

VYHLÁSENIE

Ja majiteľ ([a])/osoba zodpovedná za vtáky v mene majiteľa ([a]) svojím podpisom potvrdzujem:

1. Vtáky sprevádzajú podpísanú osobu a nie sú určené na predaj ani na prevod na iného majiteľa.

2. Vtáky zostávajú počas svojho nekomerčného premiestňovania v zodpovednosti podpísanej osoby.

3. V období medzi veterinárnou kontrolou pred premiestnením a skutočným odchodom zostanú vtáky izolované od akéhokoľvek možného kontaktu s inými vtákmi a

4. ([a]) *buď* [Vtáky boli umiestnené v zariadeniach aspoň počas obdobia 30 dní bezprostredne pred dňom odoslania bez toho, aby prišli do kontaktu s akýmikoľvek inými vtákmi.]

   ([a]) *alebo* [Vtáky podstúpili 10-dňovú izoláciu pred premiestnením.]

   ([a]) *alebo* [Po dovoze som zariadil(-a) 30-dňovú karanténu vtákov v karanténnom zariadení ....., ako sa uvádza v príslušnom osvedčení.]

....

Dátum a miesto Podpis

([a]) Nehodiace sa preškrtnite.